



# O CARAPUCEIRO,

PERIODICO SEMPRE MORAL, E SO' PER ACCIDENS POLITICO.

*Hunc servare modum nostri novere libelli  
Parcere personis, dicere de virtutis.*

Marcial Liv. 10. Epist. 33.

Guardarci n'esta Folia as regras boas,  
Que he dos vicios fallar, não das pessoas.

PERNAMBUCO NA TYPOGRAFIA FIDEDIGNA DE J. N. DE MELLO.

## A GENTE PAROLEIRA.

A Medicina moderna (não sei, se com fundamento, ou sem elle, que me não quero metter em camiza de onze varas) tem mudado em grande parte a *taxonomia* da su'Aste, de sorte que com hum *ites* acrescentado a qualquer palavra denota a enfermidade, e a sua séde: assim chama *cephalites* a inflamação da massa encefálica, *aracnoidites* a inflamação da membrana aracnoide, *Pericardites* a inflamação do pericardio, *splenites* a do baço, *Laryngites* a da larynge, *Pharingites*, *Bronchites*, etc. ás da pharinge, bronchios, etc. Por ana logia creio, taò bem poderei chamar *palavrites* a certa comichão de fallar, que alguns padecem, se bem que

quem mais sofre he o paciente, que os escuta.

Em verdade o homem paroleiro he hum animal dos mais incomodos, que se conhece; e se quem muito fala, muito erra, claro está, que tal sujeito raras vezes dirá couzas certas, e assisadas. Se se acha em qualquer companhia, põe embargo á lingoa de todos, e só a sua tem o privilegio do moto continuo. Para todo o mundo o pensamento precede ás palavras, isto he; todos cogitaõ o que haõ de dizer: nelle porém não se observa esta regra; porque sempre falla antes de pensar, ou falla sem pensar; e á maneira de hum relójo de torre, que por desconeerto muitas vezes faz, que o sino dê horas interminaveis; elle falla incessantemente sem **nexo**, sem ordem, e sem **proposito**.

Se se vê no meio de Senhoritas, oh! que fortuna! Está o paroleiro, como peixe n'agoa. Elle cita pedaços de Latin, firma se na auctorilade de Horacio, de Ovidio, Tibullo, ou Juvenal, cousas todas, de q' as Senhoras ordinariamente entendem tanto, q<sup>to</sup> do quadrado da hypothenuza: e como se tanto Latinorio não fôra de sobejo para enfastiar tudo, vem de mais a mais o esquadradão serrado dos galecismos, vem o pedantesco *remar cavel, o lin-lissimo estou ao facto, as zessurcas*; e já conheci hum patarata destes, que duplicava as palavras, ou fallava a hum tempo em duas linguas, por ex. — As senhoras, que os Francezes chamão *Madames*, costumão, ou como elles dizem *seulent encarar*, isto lie; *envisager os homens pelo lado*, ou *pour le coté* dos atractivos, que he o mesmo, que o *les apas* dos Francezes. — E sofre-se hum animal destes?

Se por mau fado dos circunstantes alguém chega a proferir palavra, que diga respeito á Politica; abriraõ-se todos os diques á lingoa caudalosa do paroleiro. Elle conhece melhor o espirito das leis, que Montesquieu, cuja opinião a cerca dos climas não pôde suportar, o Direito Natural de Burlamaqui já lhe parece, que tem bafio, Carlos Conti na sua *respeitável opinião* he muito difuso, agrada lhe o Jeremias Bentham, Benjamin Constant he hum vizionario; o seu oráculo he o Contracto Social; falla destes, e d'outros muitos auctores; refuta buns, despreza outros, zomba destes, dá preferencia a aquelles: quem lhe ouve a enchorrada paroleira, ajuizará, que tem lido, examinado, e combinado todos esses sy-

stemas; e tal não há: de alguns desses livros só lêo os titulos, e de outros apenas ouvio dizer, que existiaõ, e tractavaõ de taes, e taes materias. Pôr, e depôr Governos he lhe tão facil, como pôr, e tirar o chapeo; e sempre acrecenta, que as cousas andam fora dos seus eixos; porque não lhe dão ingerencia na governança da Patria; porque se elle fora, por ex., Presidente desta Província, já tinha mudado todas as torres do Carmo, S. Pedro, S. Francisco, etc. para o isthmo, e postas em linha de atiradores, e em cada huma dellas huma bateria para o mar. Se elle fora Presidente, já todas as pontes estariaõ feitas de bronze; porque mandava derreter quanto sino houvesse na Província, e isso era dicto, e feito: taõbem já havia muita fonte publica no Recife; por quanto era causa mui facil, de Beberibe, ou de Apipucos encanar as agoas por canudos de mamoeiro, e tinhamos ahí agoa a fartar. Pois se elle fôra Presidente, havia mais essa desgraça de cobre falso? Mandava cunhar mariscos, e ôstras, e ficava tudo do arremedado: finalmente se elle governara, a educação da Mocidade tinha melborado a olhos vistos; por que faria, que todos os meninos fossem educados segundo o Emilio de J. J. Rousseau; por ex. os meninos não serião Baptizados, porém sem deixalos chegar a idade da puberdade, a fim de abraçarem a Religião com conhecimento de causa, depois que as paixões mais fogosas lhes tivessem assenhoreado o coração; e assim tudo iria huma maravilha.

Não ouço a hum desses palradores ociosos, que me não recorde deste mui assizado dicto de Mirabeau, „Les

*plus grands ergoteurs ne sont pas les meilleurs citoyens.*, Os grandissimos paroleiros não são os melhores cidadãos. O faceinoroso, e grão fallador Danton dizia, que assim como os Reis tinhão enriquecido aos nobres, era justo, que a revolução Franceza enriquecesse aos Patriotas,, Eis a maxima geral, e sagrada de muitos Liberaes, que eu conheço: fallado antigo regimen, nad pelo que elle tinha real, e essencialmente de mau; porém sim porque nesses tempos mamavaõ outros, e não elles; por isso assim como então enchiaõ-se os aduladores do Rei absoluto, entendem, que boje devem loeupletar-se os aduladores do Pôvo, ou antes aduladores dos espertalhdes, que sabem illudir o Pôvo

E essa molestia, que chamei palavrites, taõbem acometterá as Senhoras? Certo Philozopho dia, que a alma do menino parecia rezidir nas pernas, pelo muito, que saltão, e espinotéao, a do sabio na cabeça, a da mulher na lingoa: mas não sou eu, que o digo: se nesta propoziçao há injustiça, queixem-se do tal Philozopho. O que tenho observado he, que onde há mais de duas senhoras juntas, há quasi infallivelmente hum incessante sussurro de parolas. Se estão na Igraja, ouvese do lugar, onde se assentão, hum murmurinho, semelhante ao que faz o vento por entre a folha-

gem de hum bosque; se se achão em partida, companhia, ou assembleia, qualquer que não as vir supporá, que há por ali perto algum milharal invadido por palreas jandaias: e de mais se ellas falão, he porque tem bôeca, e ordinariamente nad tractaõ de governos, nem de politicas; fallão de couzas ruins, como sejaõ; a vida alhêa, o desalinho, e mau traje de D. Florimunda, a côr, e fealdade de D. Briolanja, etc. etc. Se riem, e palavrão desinterialmente he por haverem descoberto, que D. Pentiparada está-se namorando com hum franchinote, que ali está todo requebrado, e em ar de contemplação; e há quem diga, que toda aquella murmuracão não vai limpa, e eirandada de toda a inveja: além disto se fallão muito, e a miudo he porque de ordinário não tem outra cousa, que fazer; e huma Senhora, que bem se pôde divertir dando exercicio á lingoa, que he sujeitinha incansavel, e incalujavel, não ha de ir pôr-se a resolver problemas de Euclides, ou ver, se descobre no *lavairito*, na renda, nas mangas de ventozas, ou no trepa-moleque a quadratura do circulo.

#### VARIÉDADE.

Quando tenho dito, que pelos nossos matos a ignorancia he espantosa, alguém por ventura tem-há por exagerado. Ora pois aí lhes apresento a copia de hum

requerimento feito em certa Villa por hum Sr. Juiz de facto a o Juiz de Direito; e vai com a propria orthografia. Vejaõ os mens respeitaveis Leitores a que capadocios vai ser cometida a sorte dos Povos. — Requerimento.

*Ihm. Sr. Juizo de fredo.*

Diz Guerme da Foncoca, que a cuja suplicante sempre ficou nas caza pra mode o sio do Gilu, que está hum suplicado muito consolado; e a māi foi quem descompoz ao compadre Pepé. Eu senhor juiz sou hum patriota apoiado, por esse o motivo delle me querer mal nesta terra; mas já diz o ditado, que por bem fazer mal haver: quem lhe mandou comprar-me o meu cavallo fiada por seis mezes na forma da Constituição, e dos direitos do homem? Se V. S. não pozer cobro nestas, e noutras garantia, pode ser, que haja muita bordoadas, e taõbem faca, e outros latrocismo, nanje que se metta nelles o sio de meu pai. Taõbem o Sr. juiz de pais he boa peça, que se ficou com a vaca da viuva pelas custas da consiliaçao; e a dita suplicante diz, que não fas cauzo di justiça por que se fia na pouca vergonha do sio de Gilu, que he hum cabano restauradou de D. Pedro, como bem sabe o P.<sup>e</sup> Manezinho aquelle que foi dizer Missa nova no riacho de V. S. depende este socego dos povos, segundo já se vê no *Conigo do processio*; que bem me disserão a mim, que ella não era caizada na face da Igreja, Deos he que sabe, por cuja omição — P.<sup>e</sup> a V. S., lhe mande entregar a causa pena de prizaõ que estou pronto

para pagar os alugue adiente — E R. M.<sup>e</sup>

*Copia de huma Carta de hum gallego escripta no Rio de Janeiro em 1818.*

Mei amigo da minha maior amistade — Dou-lhe huma noticia muito funere, pois seu pai depois de estar escapo de huma molesita extraordinaria, veio a morrer de hum cazo occidental; porque indo ouvir Missa dia da Matrialidade de N. Sr.<sup>a</sup>, lhe tiraraõ a vida com huma facada, e por isso morreu; o que não havia nesta terra, quando nella não havia *pelaria*. Corre aqui noticia, que o P.<sup>e</sup> M.<sup>e</sup> da Rhetolica do Cemeterio de Pernambuco morrera espingardado na Bahia, e o do Desdenho se matara a si mesmo. Sua irman Maria, que não quiz tomar os meus concelhos; pois sempre lhe disse, que se não cazasse, agora tem quem a esteja *imprimindo* continuamente; e sua irman Joana he certo, que lhe ficáraõ varios escravos do defuncto marido; porém estes, se haviaõ de trabalhar para a sustentarem, só trataõ de a refrigerar continuamente. Vm. mandou-me dizer, que havia de vir a esta sua caza dia da Setimadecima, e faltou; agora se quizer ver huma boa Semana Santa, venha ao menos 4<sup>a</sup> feira de Trigoas para ouvir hum bonito Misericórdia de Deus feito pelo nosso Mar. eos Portugal, etc.

*ANNUNCIO.*

Os Srs. Assignantes do Bairro de Santo António, pagaráõ as suas subscrições d'agora em diante ao Sr. João Marcelino, o qual com a apresentação das respectivos recibos se mostrara' para isso autorizado.



# O CARAPUCEIRO

PERIODICO SEMPRE MORAL, E SO' PER ACCIDENS POLITICO.

*Hunc servare modum nostri novere libelli*

*Parcer e personis, dicere de vitiis.*

Marcial Liv. 10. Epist. 33.

Guardarei n'esta Folha as regras boas,  
Que he das vicios fallar, não das pesscas.

PERNAMBUCO NA TYPOGRAFIA FIDEDEDIGNA LE J. N. DE MELLO.

## A GENTE PAROLEIRA.

A Medicina moderna (não sei, se com fundamento, ou sem elle, que me não quero meter em camiza de onze varas) tem mudado em grande parte a *taxonomia* da su'Aste, de sorte que com hum *ites* acrescentado a qualquer palavra denota a enfermidade, e a sua séde: assim cha a *encephalites* a inflamaçāo da mas a *encefalica*, *aracnoidites* a inflamaçāo da membrana aracnoide, *Pericardites* a inflamaçāo do pericardio, *splenites* a do baço, *Laryngites* a da larynge, *Pharingites*, *Bronchites*, etc. ás da Laringe, bronquios, etc. Por ana logia creio, taõ bem poderei chamar *palavrites* a certa comichão de fallar, que alguns padecem, se bem que

quem mais sofre he o paciente, que os escuta.

Em verdade o homem paroleiro he hum animal dos mais incomodos, que se conhece; e se quem muito falha, muito erra, claro está, que tal sujeito raras vezes dirá couzas certas, e assisadas. Se se acha em qualquer companhia, põe embargo á lingoa de todos, e só a sua tem o privilegio do moto contínuo. Para todo o mundo o pensamento precede ás palavras, isto he; todos cogitaõ o que haõ de dizer: nelle porém não se observa esta regra; porque sempre falla antes de pensar, ou falla sem pensar; e á maneira de hum reló de torre, que por desconcerto muitas vezes faz, que o sino dê horas interminaveis; elle falla incessantemente sem nexo, sem ordem, e sem prepozito,

Se se vê no meio de Senhoritas, oh! que fortuna! Está o paroleiro, como peixe n'agoa. Elle cita pedaços de Latin, firma se na auctoritade de Horacio, de Ovilio, Tibullo, ou Juvenal, cousas todas, de q' as Senhoras ordinariamente entendem tanto, :<sup>to d'</sup> quadrado da hypothenuza: e como se tanto Latinoorio não fôra de sobejô para enfastiar tudo, vem de mais a mais o esquadrad serrado dos galecismos, vem o pedantesco *remar cavel, o lindissimo estou ao facto, as esurcas*; e já conheci hum patrata destes, que duplicava as palavras, ou fallava a hum tempo em duas linguas, por ex. — As senhoras, que os Francezes chamad *Madames*, costumad, ou como elles dizem *seulent* encarar, isto he; *envisager* os homens pelo lado, ou *pour le coté* dos atractivos, que he o mesmo, que o *ies apas* dos francezes. — E sofre-se hum animal destes? —

Se por mal fado dos circunstantes alguém chega a proferir palavra, que diga respeito á Politica; abrirad-se todos os diques á lingoa caudalosa do paroleiro. Elle conhice melhor o espirito das leis, que Montesquieu, cuja opiniao a cerca dos climas não pôde suportar, o Direito Natural de Burlamaqui já lhe parece, que tem bafio. Carlos Couti na sua *respetável* opiniao he muito difuso, agrada lhe o Jeronim Bentham, Benjamin Constant he hum vizionario; o seu oraculo he o Contracto Social: falla destes, e d'outros muitos auctores; refuta hums, despreza outros, zomba destes, dá preferencia a aquelles: quem lhe ouve a enchorraça paroleiro, ajuizará, que tem lido, examinado, e combinado todos esses sy-

stemas; e tal naõ há: de alguns desses livros só lêo os titulos, e de outros apenas ouvio dizer, que existiaõ, e tractavaõ de taes, e taes materias. Pôr, e depôr Governos he lhe tão facil, como pôr, e tirar o chapéu; e sempre acrecenta, que as cousas andão fora dos seus eixos; porque naõ lhe dão ingerencia na governação da Patria; porque se elle fora, por ex., Prezidente desta Provincia, já tinha mudado todas as torres do Carimo. S. Pedro, S. Francisco, etc. para isto, e postas em linea de atiradores, e em cada huma dellas huma bateria para o mar. Se elle fora Prezidente, já todas as pontes estariaõ feitas de bronze; porque mandava derreter quanto sino houvesse na Provincia, e isso era dicto, e feito: taõ bem já havia muita fonte publica no Recife; por quanto era coesa mui facil, de Beberibe, ou de Apipucos encanar as agoas por canudos de mamoeiro, e tinhanhos ali agoa a fartar. Pois se elle fora Prezidente, havia mais essa desgraça de cobre falso? Mandava cuñhar mariscos, e ôstras, e ficava tudo arremedado: finalmente se elle governará, a educação da Mocidade tinha melhorado a olhos vistos; por que faria, que todos os meninos fossem educados segundo o Emilio de J. J. Rousseau; por ex. os meninos naõ serião Baptizados, porém sem deixálos chegar a idade da puberdade, a fim de abraçarem a Religiao com conhecimento de causa, depois que as paixões mais fogosas lhessas sem assenhoreado o coração; e assim tudo iria huma maravilha.

Não ouço a hum desses palradores occiosos, que me naõ recorde deste mui assizado dicto de Mirabeau, *Le*

*plus grands ergoteurs ne sont pas les meilleurs citoyens,, Os grandissimos paroileiros não são os melhores cidadãos.* O faccioroso, e grão fallador Danton dizia, que assim como os Reis tinhão enriquecido aos nobres, era justo, que a revolução Franceza enriquecesse aos Patriotas,, Eis a maxima geral, e sagrada de muitos Liberaes. que eu conheço: fallado do antigo regimen, não pelo que elle tinha real, e essencialmente de mau; porém sim porque nesses tempos mamavaõ outros, e não elles; por isso assim como então euchiaõ-se os aduladores do Rei absoluto, entendem, que hoje devem capletar-se os aduladores do Pôvo, ou antes aduladores dos espertinhos, que sabem illudir o Pôvo.

E essa molestia, que chamei palavrites, também acometterá as Seuhoras? Certo Philozopho dia, que a alma do menino parecia rezidir nas pernas, pelo muito, que saltaõ, e espinotêaõ, a do sabio na cabeça, a da mulher na lingoa: mas não sou eu, que o digo: se nesta propoziçao houver injustiça, queixem-se do tal Philozopho. O que tenho observado é, que onde há mais de duas seuhoras juntas, há quasi infallivelmente hum incessante sussurro de oarolas. Se estão na Igraja, ouvese do lugar, onde se assentaõ, hum murmurinho, semelhante ao que faz o vento por entre a folha-

gem de hum bosque; se se achaõ em partida, companhia, ou assemblea, qualquer que não as vir, supporá, que ná por ali perto algum milharal invadido por palreas jandaias: e de mais se ellas falhaõ, he porque tem boca, e ordinariamente não tractaõ governos, nem de politicas; fallaõ de couzas ruins, como sejaõ; a vida alhèa, o desalinho, e mau traje de D. Florimunda, a côr, e tealdade de D. Briolanja, etc. etc. Síriem, e palavrão desinterialmente he por haverem descoberto, que D. Pentiparada está-se namorando com hum franchinote, que ali está todo requebrado, e em ar de contemplação; e há quem diga, que toda aquella murmuração não vai limpa, e errandada de toda a inveja. E disto se fallaõ muito, e a miudo he porque de ordinario não tem outra cousa, que fazer; e huma Senhora, que bem se pôde divertir dando exercicio à lingoa, que he sujeitinha incansavel, e incalejavel, n<sup>a</sup> ha de ir pôr se a resolver problemas de Euclides, ou ver, se descobre no *lavarinto*, na renda, nas mangas de ventozas, ou no trepa-moleque a quadratura do circulo.

#### VARIEDADE,

Quando tenho dito, que pelos nossos matos a ignoraneia he espantosa, alguém por ventura ter-me-há por exagerado. Ora pois lhes apresento a copia de hum

requerimento feito em certa Villa por hum Sr. Juiz de facto a o Juiz de Direito; e vai com a propria orthografia. Vejaõ os meus respeitaveis Leitores a que capadocies vai ser cometida a sorte dos Povos. — Requerimento.

*Ihm. Sua. Juizo de direito.*

Diz Guernie da Foncoda, que a cuja suplicante sempre ficou nas caza pra mode o fio do Gilu, que está hum suplicado muito confiado; e a māi foi quem descompoz ao compadre Pepé. Eu senhor juiz sou hum patriota apoiado, por esse o motivo delle me querer mal nesta terra; mas Já diz o ditado, que por bem fazer mal haver: quem lhe mandou comprar-me o meu cavallo fiado por seis meses na forma da Constituição, e dos direitos do homem? Se V. S. não pozer cobro nestas, e noutras garantia, pode ser, que haja muita bordoada, e taobem faca, e outros latrocismo, nanje que se metta nelles o fio de meu pai. Taobem o Sua. juiz de pais lhe boapeça, que se ficou com a vaca da iuva pelas custas da consiliaçao; e a dita suplicante diz, que não fas cauzo da justiça por que se fia na pouca vagonha do fio de Gilu, que he hum cabano restauradou de D. Pedro, como bem sabe o P.º Manezinho aquelle que sei dizer Missa nova no riacho de V. S. depende este socego dos povos, segundo já se vê no *Conigo do processio*; que bem me disserão a mim, que ella não era caizada na face da Igreja, Deos he que sabe, por cuja omição — P.º a V. S., lhe mande entregar a caza pena de prizaõ que estou pronto

para pagar os alugue adiente — E R. M.º

*Copia de huija Carta de hum galgo excripta no Rio de Janeiro em 1848.*

Mei amigo da minba maior emista de — Dou-lhe huma noticia muito funere, pois seu pai depois de estar escapo de huma molestia extraordinaria, veio a morrer de hum caso ocidental; porque indo ouvir Missa dia da *Matrialidade* de N. Sr.ª, lhe tirarão a vida com huma facada, e por isso morreu; o que não havia nesta terra, quando nella não havia polícia. Corre aqui noticia, que o P.º M.º da Rhetolica do *Cemiterio* de Pernambuco morrera espingardado na Bahia, e o do *Desdenho* se matara a si mesmo. Sua irman Maria, que não quis tomar os meus concelhos; quis sempre lhe disse, que se não cazasse, agora tem quem a est ja *ingrimido* continuamente; e sua irman Joana ne certo, que lhe ficarão varios escravos oo defunto marido; porém estes, se havião de trabalhar para a sustentarem, só tratão de a refrigerar continuamente. Vm. mandou-me dizer, que havia de vir a esta sua caza dia da *Setimadecima*, e saltou; agora se quizer ve huma boa Semana Santa, venha ao menos 4<sup>a</sup> feira de *Tregou*, para ouvir hum bonito *Miseravel* *Eccl. Deos* feito pelo nosso Maestro Portugal, e.c.

---

ANNUNCIO.

Os Srs. Assignantes do Bairro de Santo Antonio pagaráo as suas subscrições d'agora em diante ao Sra. João Marçano, o qual com a apresentação dos respectivos recibos se mostrara' para isso autorizado.